



## **Handbuch**

für die Nutzung von shop.sia.ch und iNorm

## **Guide**

pour l'utilisation de shop.sia.ch et iNorm

schweizerischer  
ingenieur- und  
architektenverein

société suisse  
des ingénieurs  
et des architectes

società svizzera  
degli ingegneri  
e degli architetti

swiss society  
of engineers  
and architects

## 1 shop.sia.ch

Auf shop.sia.ch vertreibt der SIA seine Publikationen in den folgenden Lieferarten:

- Papier (gedruckte Normen)
- Print on Demand (Normen werden bei Bestellung aufbereitet)
- Download (SRD-Dateien)
- Lizenz (bei iNorm Abonnements)

Sie haben die folgenden Möglichkeiten, SIA-Publikationen zu suchen:

- Schnellsuche
- Schnellsuche inklusiv Archiv
- Schnellsuche inklusiv SN EN
- Navigation über Rubrik und Bereich
- Einschränkung Suchergebnisse

## 2 Benutzerkonto

Um auf shop.sia.ch bestellen zu können, ist ein Benutzerkonto nötig.

### 2.1 neues Benutzerkonto anlegen

- Gehen Sie auf [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch)
- Klicken Sie auf *[Neu anmelden]*
- Geben Sie Ihre Daten ein und speichern Sie diese
- Sie erhalten ein E-Mail mit Ihren Zugangsdaten

### 2.2 Benutzerdaten ändern

- Gehen Sie auf [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch).
- Login mit Kundennummer und Passwort
- Klicken Sie auf *[Zu meinem Benutzerkonto]*
- Ändern Sie Ihre Daten und speichern Sie diese

SIA-Mitglieder können Ihre Benutzerdaten nicht selbst ändern. Sie können Änderungen per E-Mail an [shop@sia.ch](mailto:shop@sia.ch) melden.

## 1 shop.sia.ch

Sur shop.sia.ch, la SIA distribue ses publications dans les modes de livraison suivants:

- Papier (normes imprimées)
- Print on Demand (normes confectionnées sur commande)
- Téléchargement (fichiers SRD)
- Licences (selon les abonnements iNorm)

Les possibilités suivantes pour la recherche des publications SIA sont à votre disposition :

- Recherche rapide
- Recherche rapide archive inclus
- Recherche rapide SN EN inclus
- Navigation vers rubrique et secteur
- Recherche limitée dans les résultats trouvés

## 2 Compte d'utilisateur

Un compte d'utilisateur est indispensable pour toute commande sur shop.sia.ch.

### 2.1 Ouvrir un nouveau compte d'utilisateur

- Allez vers [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch)
- Cliquez sur *[S'inscrire à nouveau]*
- Introduisez vos données et sauvegardez-les
- Vous allez recevoir un e-mail avec les données d'accès

### 2.2 Changer les données de votre compte d'utilisateur

- Allez vers [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch)
- Login à l'aide du numéro de client et du mot de passe
- Cliquez sur *[Vers mon compte d'utilisateur]*
- Changez vos données et sauvegardez-les.

Les membres de la SIA ne peuvent modifier leurs données d'utilisateur! Autant membre de la SIA vous êtes invité d'envoyer vos modifications par e-mail à [shop@sia.ch](mailto:shop@sia.ch).

## 3 Bestellen

### 3.1 Einzelne Normen bestellen

- Gehen Sie auf [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch)
- Login mit Kundennummer und Passwort
- Suchen Sie die gewünschte Norm über die Schnellsuche.  
Wenn Sie die Europäischen Normen oder ältere Ausgaben in die Suche einbeziehen wollen, markieren Sie die entsprechende Option (*[inkl. SN EN]*, *[inkl. Archiv]*)
- Legen Sie die Norm in der gewünschten Lieferart (siehe Punkt 1) in den Warenkorb (Klick auf *[hinzufügen]*)
- Gehen Sie zum Warenkorb (Klick auf *[zu meinem Warenkorb]*)
- Der Inhalt des Warenkorbs kann geändert werden (z.B. Anzahl, Lieferart oder Löschen von Positionen)
- Sie können eine Bestellreferenz oder eine Bemerkung zur Bestellung angeben
- Akzeptieren Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Klicken Sie auf *[Bestellung senden]*
- Bei Bestellungen von Dokumenten als Download: weiter siehe Punkte 4 und 5

Nach dem Abschicken der Bestellung erhalten Sie eine Bestellbestätigung per E-Mail

### 3.2 iNorm-Abonnemente bestellen

- Gehen Sie auf [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch)
- Login mit Kundennummer und Passwort
- Suchen Sie das gewünschte Abonnement über die Schnellsuche oder über die Rubrik *[Abonnemente]* -> *[elektronische Abonnemente]*
- Wählen Sie die Lieferart:  
Lizenz standard (Normen können gedruckt werden)  
Lizenz light (Normen können nur gelesen werden)
- Geben Sie die gewünschte Anzahl an Lizenzen ein
- Legen Sie das Abonnement in den Warenkorb (Klick auf *[hinzufügen]*)
- Gehen Sie zum Warenkorb (Klick auf *[zu meinem Warenkorb]*)
- Der Inhalt des Warenkorbs kann geändert werden (z.B. Anzahl, Lieferart oder Löschen von Positionen)
- Sie können eine Bestellreferenz oder eine Bemerkung zur Bestellung angeben.
- Akzeptieren Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Klicken Sie auf *[Bestellung senden]*

Nach dem Abschicken der Bestellung erhalten Sie eine Bestellbestätigung per E-Mail.

Nach der Bestellung finden Sie den Lizenzvertrag zum iNorm-Abonnement in Ihrem Benutzerkonto.

- Klicken Sie auf *[zu meinem Benutzerkonto]*
- Gehen Sie zu *[Eigene Lizenzverträge]*
- Laden Sie den Lizenzvertrag als PDF herunter
- Öffnen Sie den Lizenzvertrag
- Weiter siehe Punkte 4 und 6

## 3 Commander

### 3.1 Commander des normes individuelles

- Allez vers [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch)
- Login à l'aide du numéro de client et du mot de passe
- Cherchez la norme souhaitée à l'aide de la recherche rapide.  
Au cas où l'élargissement de la recherche sur les normes européennes ou des numéros anciens est souhaitable, marquez les options correspondantes (*[SN EN inclus]*, *[archive inclus]*)
- Mettez la norme dans le mode de livraison souhaité (voir point 1) dans le panier d'achat (Cliquez sur *[ajouter]*)
- Allez vers le panier d'achat Cliquez sur *[vers mon panier d'achat]*
- Le contenu du panier d'achat peut être modifié (p.ex. le nombre, le mode de livraison ou l'enlèvement des positions)
- Vous avez la possibilité de rajouter à la commande une référence de commande ou une note
- Acceptez le Conditions Générales de Vente
- Cliquez sur *[Envoyer la commande]*
- Pour les commandes des documents de téléchargement: voir points 4 et 5.

Après l'envoi de la commande vous allez recevoir un e-mail de confirmation.

### 3.2 Commander des abonnements iNorm

- Allez vers [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch)
- Login à l'aide du numéro de client et du mot de passe
- Cherchez l'abonnement souhaité à l'aide de la recherche rapide ou vers la rubrique *[Abonnements]* -> *[Abonnements électroniques]*
- Choisissez le mode de livraison :  
Licence standard (les normes sont imprimables)  
Licence light (les normes sont uniquement lisibles)
- Introduisez le nombre de licences souhaitées
- Mettez l'abonnement dans le panier d'achat (Cliquez sur *[ajouter]*)
- Allez vers le panier d'achat Cliquez sur *[vers mon panier d'achat]*
- Le contenu du panier d'achat peut être modifié (p.ex. le nombre, le mode de livraison ou l'enlèvement des positions)
- Vous avez la possibilité de rajouter à la commande une référence de commande ou une note
- Acceptez le Conditions Générales de Vente
- Cliquez sur *[Envoyer la commande]*

Après l'envoi de la commande vous allez recevoir un e-mail de confirmation.

Après l'envoi de la commande, le contrat de licence de l'abonnement iNorm se trouve dans votre compte d'utilisateur.

- Cliquez sur *[vers mon compte d'utilisateur]*
- Allez vers *[Contrats de licence personnels]*
- Téléchargez le contrat de licence en format PDF
- Ouvrez le contrat de licence
- La suite voir points 4 et 6

## 4 SIA-Reader installieren

Für die Anzeige der elektronischen Dokumente (SRD) benötigen Sie den SIA-Reader.

### 4.1. Download SIA-Reader

- Gehen Sie auf [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch)
- Klicken Sie auf den Menüpunkt *[Downloads]*
- Wählen Sie die Installationsdatei des SIA-Readers für Ihr System (Windows, Mac, Linux).
- Installieren Sie den SIA-Reader auf Ihrem Gerät.

### 4.2 Installation SIA-Reader

- Klicken Sie auf die Installationsdatei des SIA-Readers
- Öffnen Sie den SIA-Reader. Es erscheint der Start-Assistent.
- Melden Sie sich im SIA-Reader mit Kundennummer und Passwort an. Klicken Sie dazu auf *[mit Zugangsdaten anmelden]*
- Wählen Sie *[Lizenzdatei - online beziehen]*
- Klicken Sie auf *[Login]*

### **Mögliche Fehler bei der Installation des SIA-Readers**

#### 1. Sie können den SIA-Reader nicht herunterladen

Wenn Sie keine Berechtigung haben, den Reader herunterzuladen, wenden Sie sich bitte an Ihren System-Administrator, der über die notwendige Berechtigung zur Installation von Software verfügt.

#### 2. Sie können den SIA-Reader nicht installieren

Für die Installation des SIA-Readers ist eine lauffähige Javaumgebung nötig. Gehen Sie auf [www.java.com](http://www.java.com) und laden Sie Java (min. Version 1.6) kostenlos herunter und installieren Sie diese.

#### 3. Sie erhalten die Fehlermeldung, dass Sie keine Verbindung zu [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch) haben.

Die Firewall oder der Proxyserver Ihrer Firma blockiert die Kommunikation des SIA-Readers mit dem Webservice. Der Proxyserver kann in den Einstellungen des Readers eingetragen werden, so dass dann eine Kommunikation möglich ist. Wählen Sie dazu das Menü *[Einstellungen]* -> *[Verbindungseinstellungen (Proxy)]*. Geben Sie den Host und den Port Ihres Proxyservers ein. Sollten Sie diese Informationen nicht haben, wenden Sie sich bitte an Ihren System-Administrator.

## 4 Installer le SIA-Reader

Pour toute affichage des documents électroniques (SRD) il vous faut le SIA-Reader.

### 4.1. Téléchargement du SIA-Reader

- Allez vers [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch)
- Cliquez sur la rubrique *[Downloads]*
- Choisissez le fichier d'installation du SIA-Reader pour votre système (Windows, Mac, Linux)
- Installez le SIA-Reader sur votre appareil

### 4.3 Installation du SIA-Reader

- Cliquez sur le fichier d'installation du SIA-Reader
- Ouvrez le SIA-Reader. L'assistant de support apparaît.
- Inscrivez vous à l'aide du numéro de client et le mot de passe. Cliquez alors sur *[Inscription avec les données d'accès]*
- Choisissez *[fichier de licence - acquérir en ligne]*
- Cliquez sur *[Login]*

### **Erreurs possibles lors de l'installation du SIA-Reader**

#### 1. Le téléchargement du SIA-Reader est impossible

N'étant pas autorisé de télécharger le SIA-Reader, il faudrait contacter votre administrateur, détenant les droit nécessaires d'installer des logiciels.

#### 2. L'installation du SIA-Reader est impossible

Le SIA-Reader demande une version actuelle de l'environnement Java. Allez vers [www.java.com](http://www.java.com) et téléchargez Java (au moins la version 1.6) gratuitement et installez-la.

#### 3. Vous obtenez le message d'erreur, que vous n'êtes pas connecté à [shop.sia.ch](http://shop.sia.ch).

Le pare-feu ou le serveur proxy de votre entreprise bloque la communication entre le SIA-Reader et le service d'accès à l'internet. Les coordonnées du serveur proxy peuvent être enregistrées dans les configurations du SIA-Reader. Choisissez *[Configurations]* -> *[Configurations de la connexion (Proxy)]*. Introduisez les coordonnées d'hôte et du port de votre serveur proxy. Merci de contacter votre administrateur, si vous ne disposez pas de ces informations.

## 5 Download von Dokumenten (SRD)

Die Voraussetzung für die Anzeige von Dokumenten SRD (SIA Reader Dokument) ist eine Bestellung in der Lieferart *Download* und die Installation des SIA-Readers gemäss Punkt 4.

### 5.1 Dokumente synchronisieren

Haben Sie viele Normen oder ein iNorm-Abonnement bestellt, können Sie mit der Synchronisation mehrere Dokumente auf einmal herunterladen.

- Öffnen Sie den SIA-Reader
- Menu [*Lizenzierung + Dokumente*] -> [*online*] -> [*Dokumente synchronisieren*]
- Klicken Sie auf [*Suchen*]. Der Reader vergleicht Ihre lokale Dokumentenablage mit Ihrem Normenportfolio und listet Ihnen die Dokumente auf, die heruntergeladen werden müssen
- Klicken Sie auf [*Alle*]
- Klicken Sie auf [*Synchronisieren*]
- Klicken Sie nach erfolgreichem Download auf [*Schliessen*]
- Klicken Sie auf die entsprechende Norm im Normenportfolio um diese zu öffnen

Dieser Ablauf muss bei jeder künftigen Bestellung wiederholt werden.

### 5.2 Einzeldownload von Dateien

Wenn Sie in Ihrem Normenportfolio auf eine Norm öffnen wollen, die noch nicht lokal verfügbar ist, kann diese auch einzeln heruntergeladen werden.

- Klicken Sie auf die Norm, die Sie öffnen wollen
- Die Meldung *Dokument (SRD) nicht gefunden* erscheint
- Bestätigen Sie die Frage: *Soll es von shop.sia.ch heruntergeladen werden?* mit Klick auf [*Ja*]

## 5 Téléchargement des documents (SRD)

Pour l'affichage correct des documents SRD (SIA Reader Document) une commande dans le mode de livraison *Téléchargement* et l'installation du SIA-Reader selon point 4 sont indispensables.

### 5.1 Synchronisation des documents

Si votre commande contient beaucoup de normes ou au cas où vous avez commandé un abonnement iNorm, la synchronisation vous permet le téléchargement de plusieurs documents en même temps.

- Ouvrez le SIA-Reader
- Rubrique [*Licence et documents*] -> [*en ligne*] -> [*Synchroniser les documents*]
- Cliquez sur [*Rechercher*]. Le SIA-Reader fait la comparaison entre votre classement local de documents et votre portefeuille de normes et vous établie une liste pour le téléchargement nécessaire
- Cliquez sur [*Tous*]
- Cliquez sur [*Synchroniser*]
- Cliquez sur [*fermer*] après le téléchargement réussi
- Pour ouvrir la norme correspondante, cliquez dessus dans votre portefeuille de normes

Cette procédure doit être répétée au moment de toute nouvelle commande.

### 5.3 Téléchargement individuel des fichiers

Si vous désirez ouvrir une norme dans votre portefeuille de normes qui n'est pas disponible dans le classement local de documents, elle peut être téléchargée individuellement.

- Cliquez sur la norme que vous désirez ouvrir
- Le message *document SRD pas trouvé* apparaît
- Confirmez la question : *Est-ce que vous désirez le téléchargement direct par shop.sia.ch?* en cliquant sur [*Oui*]

## 6 iNorm Abonnement

Die Voraussetzung für die Anzeige von Dokumenten aus einem iNorm-Abonnement im SIA-Reader, ist die Registrierung einer Lizenznummer aus einem Lizenzvertrag. Anschliessend finden Sie die Dokumente im Normenportfolio des SIA-Readers.

### 6.1 Registrieren der Lizenznummer im SIA-Reader

Sie haben eine Lizenznummer aus einem Lizenzvertrag zu einem iNorm-Abonnement.

- Öffnen Sie den SIA-Reader
- Menü *[Lizenzierung + Dokumente]* -> *[Lizenzierungs-Assistent]*
- *[Lizenznummer eingeben]* -> *[weiter]*
- Geben Sie die Lizenznummer aus dem Vertrag ein
- Bestätigen Sie, dass Sie die Lizenz nutzen dürfen
- Klicken Sie auf *[weiter]*.
- Der Reader baut das Normenportfolio auf
- Synchronisieren Sie die Dokumente (siehe Punkt 5.1)

### 6.2 Nach Lizenzvertrag suchen

Wenn ein Lizenzvertrag existiert, für den ein E-Mail-Muster oder ein IP-Muster hinterlegt ist, dass auf Ihre Benutzerdaten passt, können Sie auch nach dem entsprechenden Lizenzvertrag suchen.

- Öffnen Sie den SIA-Reader
- Menü *[Lizenzierung + Dokumente]* -> *[Lizenzierungs-Assistent]*
- *[Lizenz online suchen]* -> *[weiter]*
- Klicken Sie auf *[suchen]*
- Wählen Sie einen Vertrag aus der Liste
- Bestätigen Sie, dass Sie die Lizenz nutzen dürfen
- Klicken Sie auf *[weiter]*.
- Der Reader baut das Normenportfolio auf
- Dokumente synchronisieren (siehe Punkt 5)

## 6 Abonnement iNorm

Pour l'affichage correct des documents d'un abonnement iNorm dans le SIA-Reader, l'enregistrement d'un numéro de licence faisant partie d'un contrat de licence est indispensable. Ensuite vous allez trouver les documents dans le portefeuille de normes du SIA-Reader.

### 6.1 Enregistrement du numéro de licence dans le SIA-Reader

Vous disposez d'un numéro de licence faisant partie d'un contrat de licence selon un abonnement iNorm.

- Ouvrez le SIA-Reader
- Rubrique *[Licence et documents]* -> *[Assistant de licence]*
- *[Enregistrement du numéro de licence]* -> *[continuer]*
- Introduisez le numéro de licence du contrat
- Confirmez que vous êtes autorisé à utiliser cette licence
- Cliquez sur *[continuer]*
- Le SIA-Reader établit le portefeuille de normes
- Synchronisez les documents (voir point 5.1)

### 6.3 Recherche du contrat de licence

S'il existe un contrat de licence, pour lequel il y a un modèle e-mail ou un modèle IP qui correspond à vos données d'utilisateur, il est possible de rechercher le contrat de licence correspondant.

- Ouvrez le SIA-Reader
- Rubrique *[Licence et documents]* -> *[Assistant de licence]*
- *[Enregistrement du numéro de licence]* -> *[continuer]*
- Cliquez sur *[rechercher]*
- Choisissez un contrat de la liste
- Confirmez que vous êtes autorisé à utiliser cette licence
- Cliquez sur *[continuer]*
- Le SIA-Reader établit le portefeuille de normes
- Synchronisez les documents (voir point 5.1)

## Support

Fragen in Zusammenhang mit iNorm-Abonnements und Lizenzverträgen sowie Supportanfragen richten Sie bitte an:

SIA Generalsekretariat  
Marketing und Verlag  
Selnaustrasse 16  
Postfach  
8027 Zürich

t 044 283 15 15

f 044 283 15 16

[shop@sia.ch](mailto:shop@sia.ch)

Fragen zu erhaltenen Lieferungen und Rechnungen richten Sie bitte an:

Distribution / Verkauf  
Schwabe AG  
Postfach 832  
4132 Muttenz

t 061 467 85 74

f 061 467 85 76

[distribution@sia.ch](mailto:distribution@sia.ch)

## Support

Merci d'adresser vos questions concernant les abonnements iNorm et les contrats de licence, ainsi que vos demandes de support à:

Secrétariat général SIA  
Marketing et édition  
Selnaustrasse 16  
Case postale  
8027 Zürich

t 044 283 15 15

f 044 283 15 16

[shop@sia.ch](mailto:shop@sia.ch)

Merci d'adresser vos questions concernant les livraisons et la facturation à:

Distribution / Vente  
Schwabe AG  
Case postale 832  
4132 Muttenz

t 061 467 85 74

f 061 467 85 76

[distribution@sia.ch](mailto:distribution@sia.ch)